

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

First Named Inventor :	Rene Bitsch	
Appln. No.:	10/674,834	Group Art Unit: 2162
Filed :	September 30, 2003	
For :	LABEL SYSTEM-TRANSLATION OF TEXT AND MULTI-LANGUAGE SUPPORT AT RUNTIME AND DESIGN	Examiner: Anh Ly
Docket No.:	M61.12-0531	

REQUEST FOR INTERVIEW

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

VIA FACSIMILE:
571-273-4039

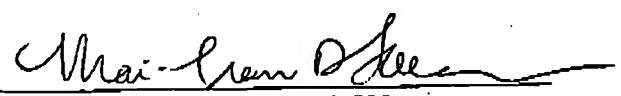
Sir:

Applicant believes that a telephone conference with the Examiner at this point in time may help to advance the present case toward allowance. Accordingly, Applicant hereby respectfully requests the privilege of an interview. In that regard, Applicant respectfully requests that the Examiner contact the undersigned (Mai D. Lauer) to arrange a date and time for a phone conference. If the Examiner is not inclined to conduct an interview at this time, Applicant respectfully requests that the undersigned be contacted and informed that this is the case. The undersigned can be reached at (612) 330-0583 on Tuesdays and Thursdays between 10 am and 4 pm (central time zone).

Respectfully submitted,

WESTMAN, CHAMPLIN & KELLY, P.A.

By:


Mai-Tram D. Lauer, Reg. No. 43,589
900 Second Avenue South, Suite 1400
Minneapolis, Minnesota 55402-3319
Phone: (612) 334-3222 Fax: (612) 334-3312

CLH:MDL:rkp

INTERVIEW AGENDA

Application No. 10/674,834

Attorney Docket No. M61.12-0531

1. Where Sugimoto teaches searching a label database for matching text. (claim 1).
2. Where Sugimoto and/or VanDenAvond teaches a computer-implemented user interface element configured to identify a control within a user interface. (claims 1, 41).
3. Where Sugimoto teaches receiving data indicating how the new label is to be used. (claims 10, 41).
4. Where Sugimoto and/or VanDenAvond teaches associating an ID of a selected label with a new label. (claim 18).

- 1 -

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
{PRIVATE}

First Named Inventor : Rene Bitsch	
Appln. No.: 10/674,834	Group Art Unit: 2162
Filed : September 30, 2003	
For : LABEL SYSTEM-TRANSLATION OF TEXT AND MULTI-LANGUAGE SUPPORT AT RUNTIME AND DESIGN	Examiner: Anh Ly
Docket No.: M61.12-0531	

AMENDMENT

Mail Stop Amendment Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450	I HEREBY CERTIFY THAT THIS PAPER IS BEING SENT BY U.S. MAIL, FIRST CLASS, TO THE COMMISSIONER FOR PATENTS, P.O. BOX 1450, ALEXANDRIA, VA 22313-1450, THIS ___ DAY OF ___, 20__. _____ PATENT ATTORNEY
-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sir:

This is in response to the Office Action mailed on December 10, 2007. Please amend the above-identified application as follows:

DRAFT ONLY

- 2 -

AMENDMENT TO THE CLAIMS

1. (Previously Presented) A computer-implemented method of creating a new label in a computer-implemented business integration system, wherein the new label is a computer-implemented user interface element configured to identify a control within a user interface associated with the business integration system, the method comprising:
 - receiving data at an interface indicating a desired text for the new label;
 - searching a label database for indications of existing labels that include text matching the desired text, wherein existing labels represented in the label database are computer-implemented user interface elements; and
 - returning to a user, based at least in part on the results of the search of the label database, a list of existing labels that include text matching the desired text.
2. (Cancelled)
3. (Cancelled)
4. (Previously Presented) The method of claim 1 further comprising:
 - creating a new entry in the label database for the new label.
5. (Previously Presented) The method of claim 4 wherein creating a the new entry comprises:
 - assigning a GUID for the new label; and
 - creating a record in a label text database for text associated with the new label.
6. (Previously Presented) The method of claim 5 further comprising:
 - receiving data at the interface indicating a category code for the new label; and
 - receiving data at the interface indicating a description for the new label.
7. (Previously Presented) The method of claim 6 wherein receiving data at the interface indicating a description includes receiving a namespace.

DRAFT ONLY

- 3 -

8. (Previously Presented) The method of claim 6 further comprising:
receiving data at the interface indicating an original language for the new label.
9. (Previously Presented) The method of claim 4 further comprising:
storing the new label in the label database.
10. (Previously Presented) The method of claim 1 further comprising:
receiving data at the interface indicating how the new
label is to be used.
11. (Previously Presented) The method of claim 10 wherein searching the label database for
existing labels that include text matching the desired text comprises:
selecting records in the label database having at least a portion of the desired text;
identifying in the selected records an indication of how the selected record is used;
comparing the indicated use of the selected records with the indicated use of the new
label; and
ordering the selected records based on a the degree of match relative to the desired text
and indicated use of the new label.
12. (Previously Presented) The method of claim 11 wherein returning to the user the list of
existing labels comprises:
displaying the list of existing labels.
13. (Previously Presented) The method of claim 12 wherein displaying the list comprises:
displaying the list of existing labels where the existing labels having a closest match to
the desired text are displayed first.
14. (Cancelled)
15. (Currently Amended) The method of claim 11 further comprising:

DRAFT ONLY

- 4 -

~~Receiving~~ receiving a selection of a label from the list of existing labels; and
comparing the indicated use of the selected label against the indicated use of the new
label.

16. (Previously Presented) The method of claim 15 comprising:
determining that the indicated use of the selected label is not the same as the indicated
use of the new label; and
duplicating the selected label to the new label in the label database.
17. (Previously Presented) The method of claim 16 further comprising:
duplicating to the record in the label text database for the new label any translations in the
label text database for the selected label.
18. (Previously Presented) The method of claim 16 further comprising:
associating an ID of the selected label with the new label.
19. (Previously Presented) The method of claim 15 comprising:
determining that the indicated use of the selected label is the same as the indicated use of
the new label; and
using the selected label for the new label.
20. (Cancelled)
21. (Withdrawn) A data structure representing a label comprising:
a label identification (ID); and
a label text including text in a plurality of languages.
22. (Withdrawn) The data structure of claim 21 wherein the label ID comprises:
a unique ID;
a namespace; and
a category.

DRAFT ONLY

- 5 -

23. (Withdrawn) The data structure of claim 22 wherein the label ID further comprises:
a description field indicating how the label is used.
24. (Withdrawn) The data structure of claim 23 wherein the label ID further comprises an
indication that the label is a duplicate of another label stored in a duplicated from field.
25. (Withdrawn) The data structure of claim 24 wherein the duplicated from field includes
the unique ID for the label that the current label was duplicated from.
26. (Withdrawn) The data structure of claim 22 wherein the category further comprises:
a node type;
an object type; and
a property name.
27. (Withdrawn) The data structure of claim 22 wherein the unique ID is a GUID.
28. (Withdrawn) The data structure of claim 22 wherein the label ID includes a field
indicating that the label is a master label.
29. (Withdrawn) The data structure of claim 21 wherein the label text comprises:
a textual phrase entry in an original language; and
a translation of the textual phrase into at least one of the plurality of languages.
30. (Withdrawn) The data structure of claim 29 wherein the label text further comprises:
an edited date field for each entry in the label text indicating at least the date that entry
was created.
31. (Withdrawn) The data structure of claim 30 wherein the label text further comprises:
a field holding a unique ID for each entry in the label text;
a field holding an ID of a label in the label ID table that is for the master label; and

DRAFT ONLY

- 6 -

a history field indicating information related to a history of the label text.

32. (Withdrawn) The data structure of claim 21 wherein the label ID and the label text are a single metadata table.

33. (Withdrawn) The data structure of claim 21 further comprising:

a master indication, indicating that a label has a master label; and

a language indication indicating a selected language that the label was created in.

34. (Withdrawn) A computer readable medium containing computer executable instructions that, when executed, cause a computer to perform the steps of:

creating a new object in the label database for the new label;

receiving data into an interface an indication how the new label is used;

searching a label database for text matching the desired text; and

returning to the user a list of matches found in the label database.

selecting one of the matches as a text of the new label.

35. (Withdrawn) The computer readable medium of claim 34 further comprising instructions to perform the steps of:

assigning a GUID for the new label;

creating a record in a label text database for the new label;

receiving a category code for the new label;

receiving a description for the new label;

receiving an indication of an original language in which the new label is written; and

storing versions of the text for the new label in a record in a label text database.

36. (Withdrawn) The computer readable medium of claim 35 further comprising instructions to perform the steps of:

opening a label dialog interface prior to receiving data into the interface; and

receiving the data in the label dialog interface.

DRAFT ONLY

- 7 -

37. (Withdrawn) The computer readable medium of claim 34 wherein searching the label database for text matching the desired text further comprising instructions to perform the steps of:

- selecting records in the label database having at least a portion of the desired text;
- identifying in the selected records an indication of how the selected record is used;
- comparing the indicated use of the selected records with the indicated use of the new label;
- ordering the selected records based on a match with the desired text and indicated use of the new label;
- displaying the list of matches on the user interface;
- displaying information for each identified entry contained in the label database;
- receiving an indication that one record in the list of matches is a desired entry;
- selecting that entry as the new label; and
- comparing the category of the selected label against the category of the new label.

38. (Withdrawn) The computer readable medium of claim 50 wherein if the category of the selected label is not the same as the category of the new label then further comprising instructions to perform the steps of:

- duplicating the selected label to the new label in the label database; and
- creating an entry in the new label indicating the ID of the selected label.

39. (Withdrawn) The computer readable medium of claim 38 further comprising instructions to perform the steps of:

- duplicating any translations in the label text database to the record in the label text database for the new label.

40. (Withdrawn) The computer readable medium of claim 39 wherein if the none of the selected records includes the desired text then further comprising instructions to perform the steps of:

- receiving an entire portion of the desired text into the new label; and
- assigning a category and a namespace control based upon a current category and namespace control.

DRAFT ONLY

- 8 -

41. (Previously Presented) A computer-implemented method of creating a new label in a computer-implemented business integration system, wherein the new label is a computer-implemented user interface element configured to identify a control within a user interface associated with the business integration system, the method comprising:

receiving data at an interface indicating how the new label is to be used;

searching a label database for indications of existing labels, wherein searching comprises

searching based at least in part on the data indicating how the new label is to be

used, and wherein the existing labels represented in the label database are

computer-implemented user interface elements configured to identify a control

within the business solution software system; and

returning to a user, based at least in part on the results of the search of the label database,

a list of existing labels.

- 9 -

REMARKS

This is in response to the Office Action mailed on December 10, 2007. Claims 1, 4-13, 15-19 and 41 were pending in that action. The Applicants respectfully point out that claim 14 was canceled in Applicants' previous amendment. The Examiner rejected all claims. With this response, claim 15 is amended to correct a syntax error. The remaining claims are unchanged. Consideration and allowance of claims 1, 4-13, 15-19 and 41 are respectfully solicited in light of the following comments.

On page 2 of the Office Action, the Examiner rejected claims 1, 4, 9-10 and 41 under 35 U.S.C. §102(e) as being anticipated by U.S. Patent No. 6,678,866 issued to Sugimoto et al. (hereinafter "Sugimoto"). However, the Applicants respectfully submit that claim 1 as previously presented is not anticipated by Sugimoto. Claim 1 recites the limitations of "receiving data at an interface indicating a desired text for the new label; searching a label database for indications of existing labels that include text matching the desired text, wherein existing labels represented in the label database are computer-implemented user interface elements; and returning to a user, based at least in part on the results of the search of the label database, a list of existing labels that include text matching the desired text". (emphasis added). While the Applicants' method is directed to creating a new label, "wherein the new label is a computer-implemented user interface element configured to identify a control within a user interface," the label having text, Sugimoto's label is an image: "By 'label' is meant a display area on a computer display screen for displaying information. This term refers to an image that simulates an actual label or paper tag that can be displayed on to the desktop as though a piece of paper (tag) were affixed there." (column 2, lines 49-54; emphasis added). Thus, Sugimoto discloses neither a label as "an element configured to identify a control" nor a label comprising text, as claimed.

Moreover, independent claim 1 recites a limitation of searching "for indications of existing labels that include text matching the desired text." In contrast, the passage relied on by the Examiner to teach this limitation discloses a comparison of a sponsor identifier contained in the label information against the sponsor identifier stored in a registry (column 16, lines 21-28). There is no teaching in Sugimoto that such identifier information is text; such information could be in numerical or bar code form, for example. Thus, the text matching limitation of claim 1 is not disclosed by Sugimoto. Thus, independent claim 1 and its dependent claims 4 and 9-10 are

DRAFT ONLY

- 10 -

not anticipated by Sugimoto. Moreover, at least some of the dependent claims separately recite additional limitations that are not taught by Sugimoto. For example, claim 10 recites the limitations of "receiving data at the interface indicating how the new label is to be used." There is no disclosure in the cited sections of Sugimoto that an operator receiving data inputs in Sugimoto's method receives any indication of how a new label is to be used, as recited in claim 10. The passage cited by the Examiner merely teaches that a computing environment may include an input device, without teaching any link between the input device and a label and without teaching any substance of the input.

Independent claim 41 recites that a label "is a computer-implemented user interface element configured to identify a control within a user interface associated with the business integration system." As discussed earlier, Sugimoto's labels are images, such as those to convey advertising information. Therefore, they do not meet the definition of a label as set forth in independent claim 41 for an element to identify a control. Moreover, claim 41 recites "receiving data at an interface indicating how the new label is to be used." As discussed above with respect to claim 10, Sugimoto does not teach this limitation.

Because Sugimoto does not teach each element of claim 1, 4, 9-10 or 41, it does not anticipate these claims. Withdrawal of the rejection of these claims under 35 U.S.C. §102(e) is respectfully requested.

On page 5 of the Office Action, the Examiner rejected claims 5-8 and 11-19 under 35 U.S.C. §103(a) as being unpatentable over Sugimoto in view of U.S. Publication No. 2003/0004946 A1 of VanDenAvond et al. (hereinafter "VanDenAvond"). Each of claims 5-8, 11-13 and 15-19 depends from independent claim 1. Claim 1 defines a label as "a computer-implemented user interface element configured to identify a control wherein a user interface associated with the business integration system."

In sharp contrast, VanDenAvond's label is a packaging label, such as a printed material for affixing onto a container. (paragraphs 2 and 3). For example, VanDenAvond's labels are stickers that are applied to boxes to enable people to identify the contents of the boxes or enable people to identify the intended shipping destinations of the boxes. VanDenAvond's labels are clearly not computer-implemented user interface elements configured to identify control within a user interface, as recited in claim 1. The physical sticker disclosures of VanDenAvond are in a completely unrelated field compared to the claimed labels. A person of ordinary skill in the art

DRAFT ONLY

- 11 -

would therefore not look to VanDenAvond to modify the teachings of Sugimoto. Therefore, the combination of VanDenAvond and Sugimoto is not a proper one on which to base an obviousness rejection. Moreover, even when VanDenAvond and Sugimoto are combined, they do not render obvious each claimed limitation. For example, the label of Sugimoto refers to an image used in advertising. The label in VanDenAvond refers to a sticker applied to a container. Even in combination, these references do not render obvious a recitation of a label as "a computer-implemented user interface element configured to identify a control within a user interface associated with the business integration system," as claimed. Therefore, independent claim 1 and its dependent claims 5-8, 11-13 and 15-19 are not rendered obvious by the combination of Sugimoto and VanDenAvond.

Moreover, at least some of the dependent claims individually recite additional limitations that are not rendered obvious by the combination of the references. For example, claim 18 recites "associating an ID of the selected label with the new label." This is taught by Applicants' specification at, for example, page 7, lines 11-28:

"When the selected label is duplicated to the new label, a GUID is generated for the new label, and an entry in the new label's record is generated indicating the GUID of the label that was duplicated to this label. This entry is provided to allow the text of the new label to be updated when the parent label's text is changed. Further, when a label is duplicated to the new label any associated translations are copied to the label text table for the new label. This allows for the full language capability of the business solution software system to carry over to the new label without incurring any additional costs associated with translating the new label into the available languages. In another embodiment, when a translated version of the label is updated, all related labels sharing the same master label are updated with the new version of the translated label."

No such association of identifying information between a selected label and a new label is taught by either Sugimoto or VanDenAvond, alone or in combination. The passages of VanDenAvond relied upon by the Examiner teach that while existing label ID's are searched, a new ID is associated with a new label. In contrast, claim 18 recites that an existing ID of a selected label is associated with a new label. In view of the foregoing, the Applicants respectfully request withdrawal of the rejection of the claims 5-8 and 11-19 under 35 U.S.C. §103(a).

In conclusion, it is respectfully submitted that claims 1, 4-13, 15-19 and 41 are patentably distinguishable from the cited references considered independently or in combination.

DRAFT ONLY

- 12 -

Accordingly, allowance of all pending claims is respectfully solicited.

The Director is authorized to charge any fee deficiency required by this paper or credit any overpayment to Deposit Account No. 23-1123.

Respectfully submitted,

WESTMAN, CHAMPLIN & KELLY, P.A.

By: _____

Mai-Tram D. Lauer, Reg. No. 43,589
Suite 1400
900 Second Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55402-3319
Phone: (612) 334-3222 Fax: (612) 334-3312

CLH:MDL:rkp

DRAFT ONLY